葫蘆乳

把她的奶反搭上膊頭令小孩就此飲奶，足證她的奶卡度驚人，那筆記作者稱之爲「水瓜奶」，可謂形容得維妙維肖了，但我記得六十年前，廣州有個以賭破家，復以賭起家的人，叫做朱渣，他在那由賭術精靈，從破敗了的家，而完全復興起來，因爲當時他的妻室產下了麟兒，便要僱用一位奶娘來替代，在那時候，稍爲有資產的人，都有此習慣，婦人產子，不餵鷄身便另僱奶娘代己餔乳了。

朱渣所僱用的奶娘，姿首雖然不俗，五官端正，眉目亦自秀麗，然朱渣以男主人身份，

才詠二元。

「花圈」卡技利李氏公所，點城華僑西人什貨同業聯合會，中興公司，美香公司　卡技利埠李世暖，奕超，啓奕，新民，啓來，羅培業，許天喜，卓偉俠，梁灼全夫婦，雲埠李日如，漢南，明甫，北進，道全，福還，王孫，發輔同，發琴，其瀚，其鏘，常益，其潔，安華，俱夫婦，盤榮啓，李耀焜，自强，振護，雨平，英念，炳耀，灼光，許錫漢，馬兆寬俱合家，李其元，均賢，携結，國榮，其裕，國雅俱夫婦，馬華軒，馬炳樞，朱由星，朱進湛，馬啓根，李志坤，（以下俱合家）李振勳，潘樹深，潘才，宏禮，宏發，宏達，福彬，宏華，啓新，梁福慶，黃德滋，健榮鄧清焜，仕榮，黃炯輝，馬樹林，余華炎，華溢，華盛，華傑，謝仕敏，盤策，馬宜創，余煥，潘悅富，禎祥，陳典豪，梁流江，周家純夫人，李新創，汝良，許傑儒，許係，雷其梓，方均澤，馬民權，余民邦，黃道銳，周錦有夫婦，李德榮夫婦，馬國樑，何國健，羅錦銘，謝培五，謝旋願。

Calgary Chinese Business Mens Club Mr & Mrs Jerry Mah & Family Gordon & Betty Leong

如有錯漏　祈爲見諒

哀謝

不孝向榮侍奉無狀禍延顯考諱春牛字其珍李公府君痛於一九七四年三月十七日晨病於點問頓埠公醫院積閏享壽八十有一歲不孝合家隨侍在側呼天莫及親視含殮遵禮成服經于同月廿一日假座點城殯儀館舉行喪禮出殯扶柩安葬于點城公共墳園叨蒙　中西男女宗親戚友世誼親臨執紼致祭厚惠賻儀花圈誄詞輓聯素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

未亡人黃氏
孤子向榮
孤女影霞（適黃門）
媳婦黃氏
女壻黃鉅廉
男孫永就
女孫蓮好蘭好
孫媳婦許氏
外男孫黃驥良駿良
外女孫黃翠鶯
堂弟國英
堂弟婦周氏同叩謝

厚惠芳名　恕不稱呼

駐雲埠全加李氏總公所花圈誄詞輓聯

駐雲埠全加李岡溪公所花圈素車誄詞輓聯。（賻儀）鄧歡隆合家四十元，梁樹林夫婦，羅基培夫婦每廿元，李其和，寶湛合家，國英合家每廿元花圈，李南山合家廿元。李祥護，祥茂，振強，文彬，祥啓，謝榮桑同合家廿五元花圈，李君雄，李英，毓文同合家十五元，朱耀祖，李侃奕，本元，黃福均，黃福份，許儉民，周廣福合家，李炬悅，欣劍（以上每十元）李發振，常燦，奉光，發聘，柏樑，其順，杏抽合家，炬莊，祥啓，華仲，「以上每五元」梁述煦，李惟寅，常莊合家，發揚，庚金，（以上每三元）馬

黃龍驤書法社
電話：253-1877
VANCOUVER, B.C.
專寫：中英招牌　窗櫥金字　廣告設計　鏡屏格言　工精價廉

周名揚建築工程公司
Y. C. & CO. CONTRACTING
2742 OXFORD ST.,
VANCOUVER, B. C.
電話 254-4490 或 876-4033
承建新屋　改造舊屋　大小工程　保證滿意　服務週到　價錢公道　僑胞光顧　特別歡迎

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 434-7806 洽。

劉富
承接裝修　油漆　土木工程
電話253-6544

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話亞咪 437-6271
地址 4667 Main St.,

TEL STAR T. V. ELEcTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉　起貨快捷

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111
專門買賣商業樓宇及地皮（五分一現欵可購買任何物業）
DOWNTOWN PROPERTY
並現欵購買各類房屋實業請電話
吳志堅 ED. ENG 874-8764

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone:688-4219
大帮辦到　AC-DC 卡式机　每架只賣叁十弍元　精工修理　取價特廉

何桐相館
19 E. Pender St, 電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像　結婚喜照
園林風景　隨意選配
紀念瓷相　翻影舊相
特約外影　沖晒放大
護照相　二張二元五角
彩色射印　每張廿五仙

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936
電視，唱機，音櫃，電爐，唱片，唱帶。
電視機　彩色　及修理　專售

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日253-0228 夜255-7431
本行新到大批乾濕電兩用收音机小型電蕊机欵靚價平零沽批發均各欵迎專營新舊電爐霜櫃售價特廉兼精工修理

鹿尾羓補丸　爲強健身體
各國許入口　補身妙葯
購鹿尾羓補丸試驗庄每盒十元　每料廿元
書播加拿大名馳北美洲　鹿尾羓補丸
鹿尾羓補丸，可能治病靈丹，補氣補血，強壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服轉老還童，延年益壽。
玆有美國及凡市余緒鐵，黃樹新，市加古梅昌，紐約李子鳴，未市加利鄺維新，奧地和司徒道之，麥祥，卡技利黃世保，繆贊，舞市阻黃兆思，陳連江，黃廣聖，陳權，山寸黃國器，沙市加寸謝悅，雲高華譚焯宏，黃滙，黃英發，梁箏，伍善予，周耀東，林西屏，關健雄，周國彬，黃孔維，域埠馬爲我，羅省何國才等。服過功效，共爲介紹，公佈報章以益同群。
Chung Kuo York Hong, 207 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
雲埠代理永隆片打街東壹百四十貳號

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口　雲南白藥　批發零售　壹律歡迎

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
新到
冰腰帶魚　冰紅三魚
冰生魚　冰鮑魚
冰吊片尤　特價冰鰎魚

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

月蓮花舖
Lisa Florist
434-1423
常備週年生花　接造結婚花球　特欵　花樣高　各樣花牌花圈　價錢平藝術高
爲僑胞方便起見特設代理處片打街東一弍一號芸生

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯覺

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各江雜貨　京菓海味
參茸藥材　膏丹丸散
罐頭食品　送禮糖菓
瓷器碗碟　家庭用具
唯一暖壺　籐竹器具
各種成藥：高麗正人參精，追風透骨丸。黃立光風濕油，人參回生再造丸。
補腎佳品：正亞拉市架海狗腎丸

雲高華埠　明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268
新到　特製鋼質　蝦餃皮夾　快捷利便
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種厨房用具
美國的斯嘜中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理　各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街　近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
旅遊搵我　包你滿意
總代理華埠 CPR 鐵路客票
航空飛機票　輪船火車票　樣樣都有
手續簡單　價錢公道　函電詢問　無任歡迎
地址：片打街東七十一號　電話六八三一五六五六
太平洋旅行社　林國良　陳二固　啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續